

F.S - SHIP - 4 - 2007

شركة الخطوط البحرية الوطنية الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن

البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في
٣١ كانون الأول ٢٠٠٦
مع تقرير مدقق الحسابات المستقل

١

شركة الخطوط البحرية الوطنية الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن
٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

جدول المحتويات

	تقرير مدقق الحسابات المستقل
<u>بيان</u>	الميزانية العامة الموحدة
أ	
ب	بيان الدخل الموحد
ج	بيان التغييرات في حقوق الملكية الموحد
د	بيان التدفقات النقدية الموحد
<u>صفحة</u>	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
١ - ٢٧	

تقرير مدقق الحسابات المستقل

ع ٣٠٦٢٦/م

إلى السادة مساهمي
شركة الخطوط البحرية الوطنية الأردنية المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة الخطوط البحرية الوطنية الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) والتي تتكون من الميزانية العامة الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ وكل من بيان الدخل الموحد وبيان التغييرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ، وإيضاحات تفسيرية أخرى .

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن اعداد هذه البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية . وتشمل هذه المسؤولية التصميم والتطبيق والاحتفاظ برقابة داخلية لغرض اعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ ، وتشمل مسؤولية الإدارة اختيار وتطبيق سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف .

مسؤولية مدقق الحسابات المستقل

إن مسؤوليتنا هي ابداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة استناداً الى تدقيقنا ، وقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب تلك المعايير ان ننتقد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وان نقوم بتخطيط واجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما اذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية .

لم نقوم بتدقيق البيانات المالية لشركة التجمعات البحرية للاستثمار العقاري (شركة تابعة مملوكة بنسبة ٧٠%) والتي تشكل مجموع موجوداتها ٢٤٠٢٤٦٨٤٦ دينار ومطلوباتها ٢٠٢٤٦٨٤٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ ويشكل مجموع إيراداتها ٣١٦١ دينار ومجموع مصروفاتها ٩٥٣٢٩ دينار للسنة المنتهية في التاريخ المذكور . لقد تم تدقيق البيانات المالية لهذه الشركة للعام ٢٠٠٦ من قبل مدقق حسابات آخر تم تزويدنا بتقريره غير المتحفظ حولها في حينه ، ويعتمد رأينا حول البيانات المالية للمبالغ الموحدة الخاصة بهذه الشركة على تقرير المدقق الآخر .

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والافصاحات في البيانات المالية . تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات ، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر ، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للشركة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية ، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض ابداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى الشركة . ويتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة ، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للبيانات المالية.

نعتقد ان بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر اساساً لرأينا حول التدقيق .

الرأي

في رأينا ، استناداً الى تدقيقنا وتقرير المدقق الآخر ، ان البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية ، الوضع المالي لشركة الخطوط البحرية الوطنية الأردنية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ وأداءها المالي الموحد ، وتدقيقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية .

تقرير حول المتطلبات القانونية

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات حسابية منظمة بصورة أصولية ، وهي متفقة مع البيانات المالية المرفقة ومع البيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة، ونوصي الهيئة العامة للمساهمين المصادقة على البيانات المالية الموحدة المرفقة.

د. علي محمد العبدون
دبلويت آند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٦ آذار ٢٠٠٧

شركة الخطوط البحرية الوطنية الاردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الاردن
الميزانية العامة الموحدة

المطلوبات	٣١ كانون الأول ٢٠٠٥		ايضاح رقم	الموجودات
	دينار	دينار		
مطلوبات متداولة :				
نعم دائنة وارصدة دائنة اخرى	٢٠١٢٣١٤٥	١٧٥٥٦١٩	١٥	٥
مخصص ضريبة الدخل	١٤٧٦١٨	٣٠١١١	١٦	٦
المطلوب لاطراف ذات علاقة	٣٨٤١٤	١٨٦٣٥٠١	١٧	٧
اقساط قروض قصيرة الاجل	١٤٧٦١٣٨	١٨٣٥١٧٦	١٨	١٧
مجموع مطلوبات متداولة	٣٧٨٥٣١٥	٥٤٨٤٤٠٧		٨
اقساط قروض طويلة الاجل	٢٠٦٤٣٩٠	٤٤٧٥٠٢٣	١٨	٩
مطلوبات ضريبية مؤجلة	١٧٢٥٨٩	١٤٨٧٧٥	١٦	
حقوق الملكية - بيان (ج)				
حقوق المساهمين :				
رأس المال المنفوع	٨٠٥٠٠٠	١٢٠٧٥٠٠٠	١٩	استثمارات
احتياطي اجباري	١٢٧٩١٦	١٢٧٩١٦		استثمارات متوفرة للبيع
التغير المتراكم في القيمة العادلة - بالصافي	٥٣٧٥٧٦	٤٩٧٠٧٠٧		استثمارات في شركات حليفة
(خسائر) ارباح متورة	٥٣٩٧٣١٧	(٢٦٣٠٥٠)		استثمارات عقارية
مجموع حقوق المساهمين	١٥١١٢٨٠٩	١٣٤٣٧٥٧٣		مجموع الاستثمارات
حقوق الاقلية	٥١٨٧٥٦	٧٣٨٨٩٨	٢٧	الموجودات الثابتة :
مجموع حقوق الملكية	١٥١٣١٦٥	١٤١٧٦٤٧١		موجودات ثابتة - بالكلفة
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	٢١٦٥٣٨٥٩	٢٤٧٨٤٦٧٦		ينزل : الاستهلاك قيمة المتراكم
				مخصص تدني قيمة الباخرة
				صافي القيمة الدفترية للموجودات الثابتة
				اعمال قيد الانشاء
				مجموع الموجودات

المدير العام

رئيس مجلس الادارة

شركة الخطوط البحرية الوطنية الاردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الاردن

بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول					
٢٠٠٥	٢٠٠٦			ايضاح	
المجموع	المجموع	العقبة	عمان	رقم	
دينار	دينار	دينار	دينار		
١٣٥٩٠٦٨٤	١١٦٠٢٦٠٨	١١٦٠٢٦٠٨	-	٢٠	لايرادات :
٧٠٤٢٧٩	٤٧٠٨٦٥	٤٧٠٨٦٥	-		ايرادات البواخر المؤجرة وايرادات شحن وربط بواخر
٥٠٨١٢٩	-	-	-	٢١	ايرادات الوكالات البحرية
٤٩٦٠١	-	-	-		اطفاء ايرادات مؤجلة
١٤٨٥٢٦٩٣	١٢٠٧٣٤٧٣	١٢٠٧٣٤٧٣	-		اخرى
(١٢٠٠٩٠٩٣)	(١٢٤٦٥١٥)	(١٢٤٦٥١٥)	-	٢٢	مجموع الايرادات
٢٨٤٣٦٠٠	(٧٣٠٤٢)	(٧٣٠٤٢)	-		ينزل : مصاريف البواخر المؤجرة
(١٠١٥٣٠٣٥)	(١٣٩٩٥٥٠)	(٧٤٣١٦٦)	(٦٥٦٣٨٤)	٢٣	(الخسارة) الربح من العمليات
٣٦٤١٨٨٣	(١٨٧١٨١)	-	(١٨٧١٨١)	٢٤	ينزل : المصاريف الادارية والعمومية
٦٦٩١١	(١٨١٨٠)	-	(١٨١٨٠)		خسارة (ارباح موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
٥٣٤٧٧٢	١٤٧٨٧٢	١٤٧٨٧٢	-	٢٥	(خسارة) ارباح بيع وعوائد استثمارات متوفرة للبيع
٤٣٠٥٩٧	٨٢٠٢٢	٦٢٧٣٢	١٩٢٩٠	٢٦	حصة الشركة من ارباح الاستثمارات في شركات حليفة
-	١٥٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠	-	٢٧	صافي ايرادات اخرى
٦٣٦٤٧٢٨	(١٦٣٢٠٥٩)	٨٩٤٣٩٦	(٢٥٢٦٤٥٥)		التغير في القيمة العادلة للاستثمارات العقارية
					(الخسارة) الربح قبل ضريبة الدخل والرسوم
(٢٥١١٣٥)	(١٦٢٧٣)			٢٨	ينزل: الرسوم ومكافآت اعضاء مجلس الادارة
٦١١٣٥٩٣	(١٦٤٨٣٣٢)				(الخسارة) الربح قبل الضريبة
(٢٠٧٨٨٠)	٢٣١٠٧			١٦	الوفر (مصرف) ضريبة الدخل
٥٩٠٥٧١٣	(١٦٢٥٢٢٥)				(الخسارة) الربح للسنة
					العائد :
٥٨١١٦٧٠	(١٦٣٥٣٦٧)				لمساهمي الشركة
٩٤٠٤٣	١٠١٤٢			٢٩	لحقوق الاقلية
- / ٤٨٠	(- / ١٣٥)			٣٠	حصة السهم من (الخسارة) الربح للسنة العائد لمساهمي الشركة

المدير العام

رئيس مجلس الادارة

[illegible]

* يشمل رصيد الارباح المدورة كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٦ مبلغ ٧٤٦١٤ دينار يمثل ضريبة مؤجلة.

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٣٥ جزءاً من البيانات المالية و تقرء معها

شركة الخطوط البحرية الوطنية الاردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الاردن
بيان التدفقات النقدية الموحد

السنة المنتهية في			
٣١ كانون الأول			
٢٠٠٥	٢٠٠٦		
دينار	دينار		
٦١١٣٥٩٣	(١٦٤٨٣٣٢)	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل :	
		(الخسارة) الربح قبل الضريبة	
		التعديلات :	
٥٨٣١٢٧	٧١٠٩٩٦	استهلاك موجودات ثابتة	
١٠٥١٣٠	٣٣٣٩٩٦	فوائد بنكية مدينة	
(٣١٨٠٩)	(٢٢٠٣٧)	فوائد بنكية دائنة	
(٧٨٠٧٥)	-	مخصصات انتفت الحاجة اليها	
٦٢٣٠٤٢	٥٠٥٥٥٢	مخصص تدني قيمة الباخرة	
(١٢٩٥)	(٢٣٧٣)	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها - بالصافي	
٢٧٥٣٤١	١٠٠٠٠	مخصصات امانات قضائية	
(٩٧٩)	(٥٤٩١)	(ربح) بيع موجودات ثابتة	
(٥٣٤٧٧٢)	(١٤٧٨٧٢)	(ارباح) استثمارات في شركات حليفة	
-	(١٥٠٠٠٠٠)	التغير في القيمة العادلة للاستثمارات العقارية	
(٢٤٩١٣٠١)	٢١٥١٥٠٦	التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	
٤٥٦٢٠٠٢	٣٨٥٩٤٥	التدفقات النقدية من العمليات قبل التغير في بنود رأس المال العامل	
٢٨٨٣٩١	٥٨٣٤٧٥	النقص في ذمم مدينة وارصدة مدينة اخرى	
(٥٥٣٩٢)	٥٨٩٤٩	النقص (الزيادة) في مصاريف مدفوعة مقدماً	
(٦٤٠٧١)	١٠٤٣٠٦٣	(الزيادة) في المطلوب من اطراف ذات علاقة	
(١٧٨٥٢٨)	(١٥٢٩٦)	(الزيادة) في مستودعات البواخر	
(٧٥١٥٤٠)	٣٠٠٦٩٧	النقص (الزيادة) في موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	
٩٢٠٢٥٥	(٣٧٧٥٢٦)	(النقص) الزيادة في الذمم الدائنة وارصدة دائنة اخرى	
(١٩٧٠٥٨)	١٨٢٥٠٨٧	الزيادة (النقص) في المطلوب لاطراف ذات علاقة	
(٤٨٢٧٢٢)	-	(النقص) في ايرادات مؤجلة	
٤٠٤١٣٣٧	١٧١٨٢٦٨	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل ضريبة الدخل والفوائد المدفوعة	
(٥٠٦٤٧)	(١٢٥٢٧٥)	ضريبة دخل مدفوعة	
(١٠٥١٣٠)	(٣٣٣٩٩٦)	فوائد مدفوعة	
٣٨٨٥٥٦٠	١٢٥٨٩٩٧	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل	
		التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار :	
(١٤٢٢٢٢٢٢)	(٨٩٣٥٤٨)	النقص في استثمارات في شركات حليفة	
(١٣٨٢٠٠٨٦)	(٨٨٢٦١٨)	شراء موجودات ثابتة	
(٤٧٩٥٩٣)	(٢٧٢٠٩٣٣)	(الزيادة) في اعمال قيد الانشاء	
٤٤١٥٤	٣٤١٥٦	المتحصل من بيع الموجودات الثابتة	
٣١٨٠٩	٢٢٠٣٧	فوائد مقبوضة	
(٦٧٦١٥٠)	(٥٥٨٤٨)	استثمارات متوفرة للبيع	
-	(٧٨٥٠٤)	(الزيادة) في استثمارات عقارية	
(٣٨٨٤٠٨٨)	(٤٥٧٥٢٥٨)	صافي (الاستخدامات) النقدية في عمليات الاستثمار	
		التدفقات النقدية من عمليات التمويل :	
٦٠٠٠٠	٢٢٠١٤٢	حقوق اقلية	
٧٠٠٥٢٨	٢٧٦٩٦٧١	الزيادة في القروض	
٧٢٩٤	-	بيع أسهم خزينة	
٧٦٧٨٢٢	٢٩٨٩٨١٣	صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل	
٧٦٩٢٩٤	(٣٢٦٤٤٨)	صافي (النقص) الزيادة في النقد	
١٥٧٣٣٠٠	٢٣٤٢٥٩٤	نقد في الصندوق ولدى البنوك - بداية السنة	
٢٣٤٢٥٩٤	٢٠١٦١٤٦	نقد في الصندوق ولدى البنوك - نهاية السنة	